

**alber**

**KLEIN.  
LEICHT.  
WENDIG.**

**e-fix**<sup>®</sup>

Elektrischer Zusatzantrieb

Gebrauchsanweisung

D

User manual

GB/US

Instructions d'utilisation

F

Manual de instrucciones

E

Istruzioni per l'uso

I

Brugsvejledning

DK

Gebruiksaanwijzing

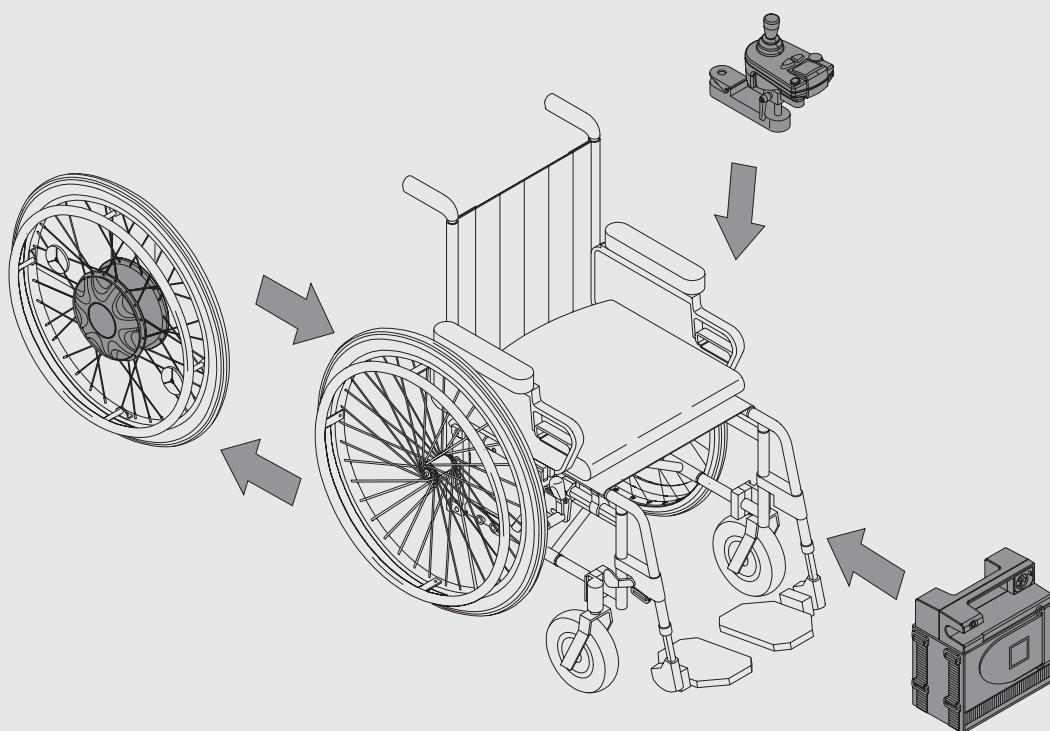
NL

Bruksanvisning

N

Instruktionsbok

S



**Service Center (Deutschland)**

Montag bis Donnerstag von

8.00 – 18.00 Uhr

Freitags von

8.00 – 16.00 Uhr

erreichbar unter

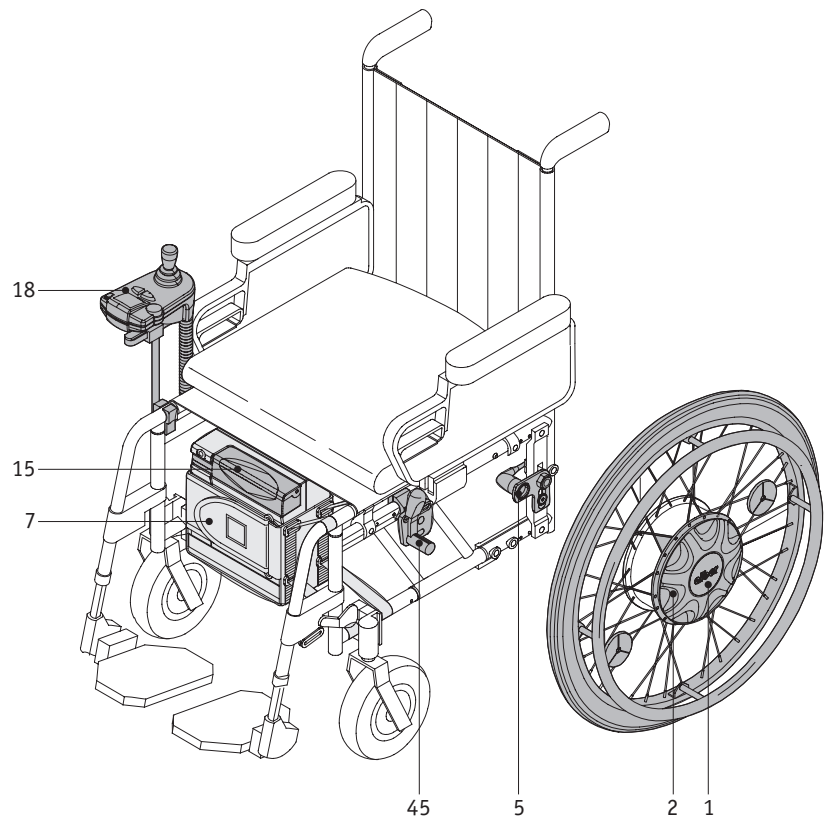
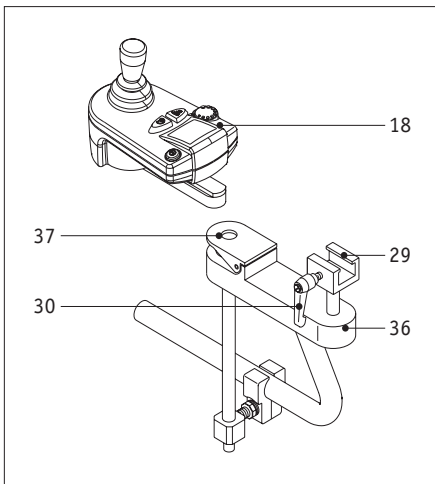
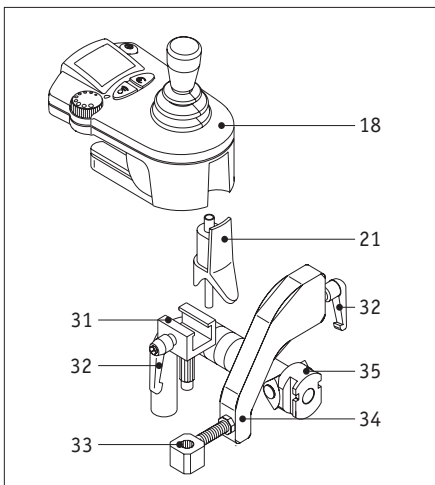
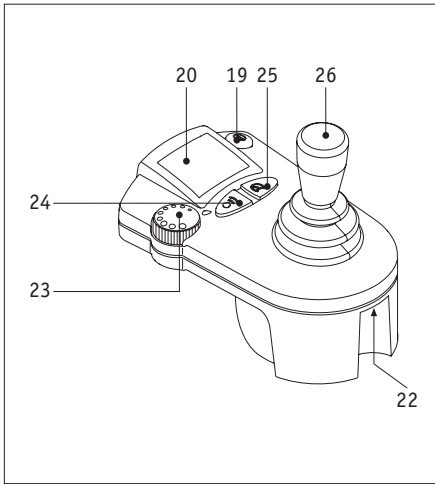
**Telefon (0800) 9096-250**

(gebührenfrei)



Der e-fix ist klassifiziert als Gerät der  
Anwendungsklasse B nach EN 12184







## Overzicht van de belangrijkste elementen

(Vouw hiertoe de overzichtstekening van de voorste omslagzijde uit)

### Wiel / plaat

Bedienplaat	1
Koppelingsring	2
Steekas	3
Stekker	4
Wielbevestiging	5
Koppelhouder	6

### Accu

Accu-pack	7
Accutas	8
Klittenbandsluiting	9
Uitsparing aan accu-pack	10
Laadbus	11
Afdekklep	12
Zekering 3 A	13
Zekering 25 A	14
Interface	15

### Oplader

Stekker	17
---------	----

### Bedieningskast

Bedieningskast compleet	18
Aan/uit toets	19
Display	20
Stekker	21
Bus	22
Draaiknop voorinstelling snelheid	23
Claxon	24
Functieknop	25
Joystick	26

### Houder (bestuurder)

Verbindingsbuis	27
Houder	28
Verschuifdeel	29
Klemhendel	30

### Houder (begeleidende persoon)

Klemhendel	32 <sub>a/b</sub>
Opname	33
Opnamehaak	34
Bevestiging aan rolstoel	35

### Zwenkarm

Zwenkarm compleet	36
Kap	37

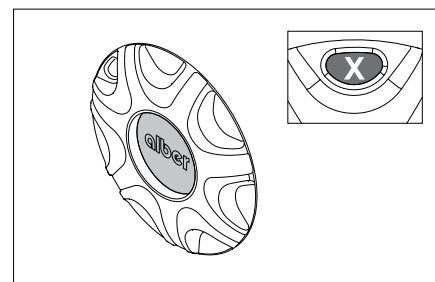
### Anti-tip steunen

Anti-tip steun	39
Zekeringspen	40
Opnamevork van de houders	41

### Rolstoel

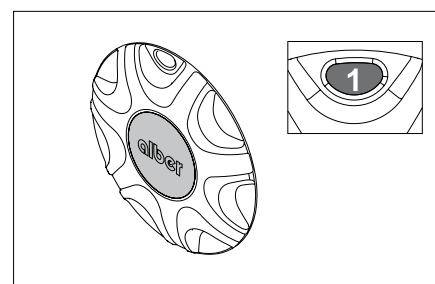
Parkeerrem	45
Zichtvenster	46

## Overzicht Koppelingsring



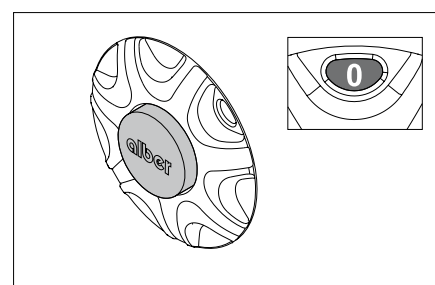
Bedienplaat ingedrukt in het centrum van het wiel en indicatie in het zichtvenster = "X":

**Wiel kan worden bevestigd, resp. worden verwijderd**



Bedienplaat is op hetzelfde niveau (vlak) als de koppelingsring en indicatie op het zichtvenster = "1":

**Wiel is bedrijfsklaar in de modus "Elektro-aandrijving"**



Bedienplaat komt boven de koppelingsring uit en indicatie in het zichtvenster = "0":

**Wiel bevindt zich in de modus "Aanduwen"**

## Inhoud

<b>1</b>	<b>Inleiding</b>	<b>2</b>
1.1	Standaard leveringspakket/optioneel toebehoren	3
1.2	Technische specificaties	4
<b>2.</b>	<b>Wielen</b>	<b>5</b>
2.1	Bevestigen van de wielen	5
2.2	Verwijderen van de wielen	6
<b>3.</b>	<b>Accu's</b>	<b>6</b>
3.1	Plaatsen van de accu-pack	6
3.2	Verwijderen van de accu-pack	7
3.3	Opladen van de accu's in de rolstoel	8
3.4	Algemene informatie over de gebruikte accu's	8
<b>4.</b>	<b>Bedieningskast</b>	<b>9</b>
4.1	Vóór ingebruikname	9
4.2	Verwijderen van de bedieningskast voor het transport	9
4.3	Montage van de bedieningskast	9
4.4	Druktoetsen en aanduidingen op het display	10
4.5	Joystick	12
4.6	Verstel mogelijkheden	13
4.7	Zwenkarm	14
<b>5.</b>	<b>Anti-tip steunen</b>	<b>15</b>
5.1	Gebruik van de Alber anti-tip steunen	15
5.2	Monteren en verwijderen van de Alber anti-tip steunen	15
<b>6.</b>	<b>Ingebruikname</b>	<b>16</b>
6.1	Veiligheid van de gebruiker	16
6.2	De eerste rij oefeningen	16
6.3	Tips voor het rijden met de e-fix	17
6.4	Gevaarlijke plaatsen en gevaarlijke situaties	17
6.5	Waarschuwingen	18
<b>7.</b>	<b>Het rijden</b>	<b>19</b>
7.1	Rijden met de handbewogen rolstoelwielen	19
7.2	Rijden met e-fix-wielen in manuele modus	19
7.3	Rijden met e-fix-wielen in de elektromotorische modus	19
7.4	Actieradius	20
7.5	Opslag en transport	20
<b>8.</b>	<b>Reiniging, onderhoud en verwerking</b>	<b>20</b>
8.1	Reiniging	20
8.2	Onderhoud	21
8.3	Verwerking en recycling	21
<b>9.</b>	<b>Snelle hulp bij storingen</b>	<b>21</b>
9.1	Foutmeldingen op het display	21
9.2	Zekering vervangen van accu-pack	23
<b>10.</b>	<b>Bedieningskasthouder voor begeleiders</b>	<b>23</b>
<b>11.</b>	<b>Garantie en aansprakelijkheid</b>	<b>24</b>
11.1	Garantie	24
11.2	Aansprakelijkheid	24
<b>12.</b>	<b>CE-conformiteit</b>	<b>25</b>

## 1. Inleiding

Van harte gelukwenst, met uw nieuwe e-fix.

Met de aanschaf van uw e-fix is uw keuze gevallen op een multifunctioneel, technisch hoogwaardig product van de firma Alber.

De e-fix vergroot uw onafhankelijkheid en mobiliteit enorm. Mits op juiste wijze gebruikt, zal hij snel onmisbaar worden en u onverwachte mogelijkheden bieden. Met de e-fix gemonteerd op uw rolstoel heeft u vrijwel alle voordelen van een elektrische rolstoel, zonder de nadelen ervan.

Zo blijft uw rolstoel bijvoorbeeld volledig opvouwbaar, hetgeen bijzonder belangrijk is bij transport en de vaak beperkte beschikbare ruimte.

Leest u deze handleiding a.u.b. aandachtig door, om bekend te raken met het systeem en zijn vele mogelijkheden. Het gebruik van de e-fix is veel minder gecompliceerd dan het op het eerste gezicht lijkt. Bovendien zult u bij de gebruiksinstructies, die u van uw dealer ontvangt, onmiddellijk herkennen hoe eenvoudig en moeiteloos de e-fix te gebruiken is.

Voor eventuele verdere vragen kunt u contact opnemen met uw lokale dealer of met één van de Alber distributeurs.

Wij wensen veel plezier met uw e-fix,  
uw Alber team



## **Belangrijke veiligheidsaanwijzingen - beslist in acht te nemen !**

De e-fix mag uit veiligheidsoverwegingen alleen door personen bediend worden, die:

- instructies voor het gebruik hebben ontvangen
- lichamelijk en geestelijk in staat zijn de e-fix in alle gebruikssituaties veilig te besturen.

De gebruiksinstructies worden door de vakhandelaar bij aflevering gegeven. U hoeft hier niets extra voor te betalen. Indien u nog onzeker bent over de bediening, neemt u dan alstublieft contact op met uw vakhandelaar.

Neemt u de door de rolstoelfabrikant aangegeven maximale stijgingspercentages op hellingen in acht. Deze mogen in geen geval worden overschreden.

De e-fix moet bij inbedrijfstelling van een mobiele telefoon of soortgelijk toestel eerst op veilig terrein worden uitgeschakeld. Ook moet men vermijden, om in de buurt van elektrische stoorvelden te rijden.

De capaciteit van de hulpaandrijving kan beïnvloed worden door elektromagnetische velden die bijvoorbeeld opgewekt worden door draagbare telefoons. De hulpaandrijving moet daarom uitgeschakeld worden indien in de onmiddellijke omgeving van de rolstoel draagbare telefoons gebruikt worden. De hulpaandrijving kan een storende invloed hebben op andere inrichtingen zoals bijvoorbeeld diefstalpoortjes in warenhuizen.



**Vermijdt beslist de ingebruikname van de e-fix voordat u gebruiksinstructies heeft gekregen.**

### **1.1 Standaard leveringspakket**

- Steekasaandrijfwielen, 2 stuks
- Bedieningskast met houder
- Accu-pack met tas
- Oplader
- Interface met kabelboom
- Verlenging armsteun bedieningskast

Optioneel leverbare toebehoren

- Aandrijf wiel voor max. gebruikersgewicht tot 160 kg
- Anti-tip steun met opkrikfunctie
- Wegdraaibare houder voor de bedieningskast
- Houder van bedieningskast voor de begeleider
- Opti-box voor het aansluiten van speciale besturingen
- Externe aan/uit toets
- Externe laadbus
- Verschillende opzetstukken voor joystick
- Grote accu-pack voor uitbreiding van de capaciteit
- Verlengde steun voor handballen
- Beschermbeugel voor de hand en bedieningskast
- Werkblad
- Spaakbescherming
- Intuïtieve besturing begeleider
- Bedieningshulp bij het in-/uitkoppelen van het aandrijf wiel

Deze en overige accessoires kunt u vinden in de bestformulieren en in de accessoire-catalogus. Neemt u voor meer informatie a.u.b. contact op met uw leverancier.

## 1.2 Technische specificaties e-fix (versie tot 120 kg)

Actieradius met accu-pack 12 Ah:	ca. 16 km (***)
Actieradius met accu-pack 22 Ah (*):	ca. 30 km (***)
Snelheid max.:	6 km/h
Stijging max.:	20 % (bij 120 kg belading houd a.u.b. rekening met de grenswaarden van de rolstoelfabrikant)
Accu's:	2 x 12 Volt, 12 Ah of 17 Ah
Nominale bedrijfsspanning:	24 Volt
Bedrijfstemperatuur:	Omgevingstemperatuurbereik (ca. -25 °C tot + 50 °C)
Luchtdruk in de e-fix wielen (alleen bij luchtbanden):	6 bar
Luchtdruk in de stuurwielen (alleen bij luchtbanden):	Houd a.u.b. rekening met de specificaties van de rolstoelfabrikant
Gewicht van de componenten	
Aandrijfwiel:	7,8 kg
Accu-pack:	9,0 kg
Oplader:	1,0 kg
Bedieningskast:	0,5 kg
Elektrische installatie	
Bedrijfsspanning:	24 V
Accu's:	Natte cel-accu's 2 x 12 V/12 Ah, optioneel 2 x 12 V/17 Ah
Elektronica Alber:	24 V DC max. 25 A
Motorvermogen:	110 W, optioneel 150 W
max. belading:	120 kg, optioneel 160 kg
Nominaal toerental (bij 24"-wiel):	1000 min <sup>-1</sup>
Protectieklasse:	IP X4
Oplader	
Type:	Ansmann BC24025
Ingangsspanning:	90 – 260 VAC
Laadstroom:	max. 2,5 A
Protectieklasse:	IP X1
Veiligheidsklasse:	Veiligheidsklasse II, geïsoleerd
Rijgegevens	
hindernishoogte te nemen:	4 cm (***)
Draaicirkel:	afhankelijk van de soort de gebruikte rolstoel
Toepassingsklasse:	Toepassingsklasse B volgens EN 12184 voor binnen en buiten toegelaten



De e-fix voldoet aan de EEG-Richtlijnen voor medische producten 93/42/EEG.

\* Optioneel verkrijgbare accu-pack met 17 Ah.

\*\* Afhankelijk van weersgesteldheid, temperatuur, toestand van de ondergrond. Bij optimale rijomstandigheden kunt u de aangegeven waarden bereiken.

\*\*\* Afhankelijk van het type rolstoel, het gewicht van de bestuurder, de wielstand, zwaar te punt, diameter en soort van de stuurwielen van de rolstoel

Wijzigingen van techniek en ontwerp op grond van continue verdere ontwikkelingen voorbehouden.

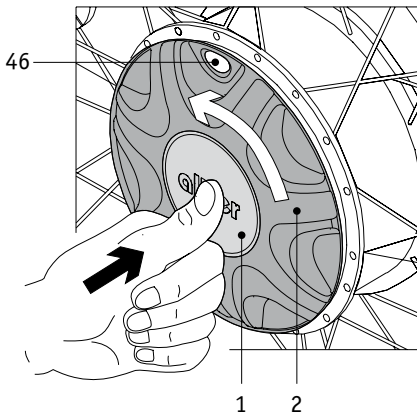
### Oplader

Technische specificaties en aanwijzingen vindt u in de bij de oplader geleverde handleiding.



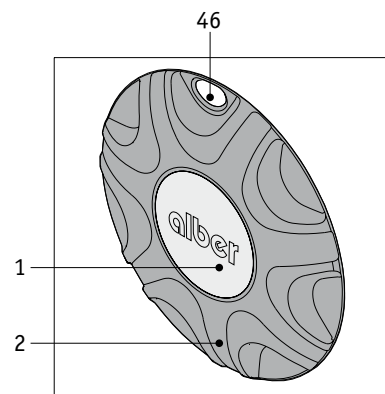
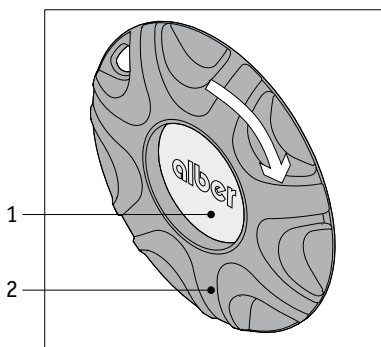
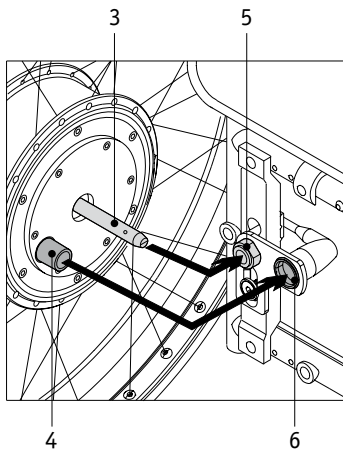
## 2. Wielen

### 2.1 Bevestigen van de wielen



Hart van de e-fix-aandrijving vormen de beide elektromotorische aandrijfwielen. De standaard aan uw rolstoel aangebrachte wielen, die manueel worden bediend, worden verwisseld met deze aandrijfwielen. Hiervoor is het nodig om de rolstoel iets omhoog te tillen.

- Verwijder het linkerwiel van uw rolstoel volgens de bedieningshandleiding.
- Pak een e-fix-wiel, druk de bedienplaat [1] die zich in het midden van het wiel bevindt in en draai tegelijkertijd de koppelingsring [2] tegen de klok in vast tot de aanslag. Is dit bereikt, dan wordt in het zichtvenster [46] een "X" getoond
- Schuif de steekas [3] van het e-fix-wiel tot ongeveer de helft in de wielbevestiging [5] die aan uw rolstoel is aangebracht.
- Draai het e-fix wiel totdat de stekker [4] en de koppelhouder [6] tegenover elkaar staan.
- Schuif het e-fix wiel **volledig** in de wielbevestiging [5] en let erop, dat gelijktijdig ook de stekker [4] wordt meegeschoven in de koppelhouder [6].
- De bedienplaat [1] bevindt zich nog in ingedrukte toestand in het midden van het wiel. Draai nu de koppelingsring [2] met de klok mee, totdat deze in de middelste stand vast klikt.
- Wordt het middelste vergrendelingspunt bereikt (in het zichtvenster [46] wordt hierbij een "1" getoond), dan is de bedienplaat [1] net zo vlak als de koppelingsring [2]. Het e-fix-wiel is nu gereed voor de aandrijving via de elektromotor.
- Voor de montage van het e-fix-wiel aan de rechterzijde herhaalt u alle boven beschreven stappen.

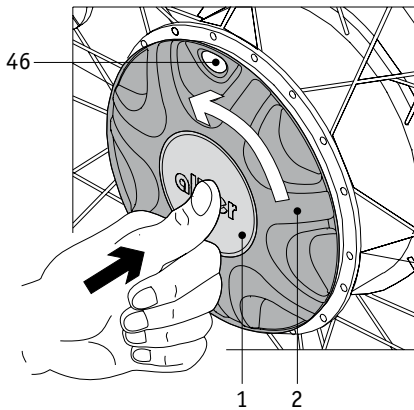


De beide e-fix-wielen zijn geheel identiek en kunnen daarom zowel aan de rechterzijde alsook aan de linkerzijde van de rolstoel worden gemonteerd.

Controleert u voor begin van iedere rit altijd of aan beide wielen de wielen correct zijn vergrendeld (koppelingsring in middenpositie en bedienplaat gelijk vlak als koppelingsring). Foute koppelingen veroorzaken stilstand van het systeem, dit wordt op het display van de bedieningskast weergegeven (zie hoofdstuk 9.1).

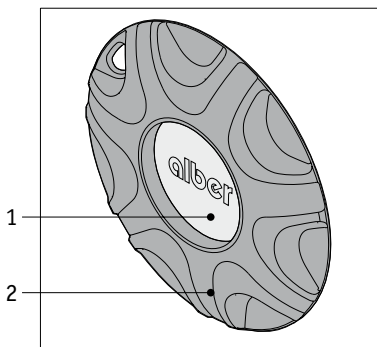
Controleer voordat u de wielen monteert, eerst of de steekassen en de wielbevestiging aan de rolstoel schoon zijn. Door vervuilde steekassen kan de steek koppeling onder de rolstoel gaan klemzitten.

## 2.2 Verwijderen van de wielen



Voor transportdoeleinden kunnen de e-fix wielen worden verwijderd en kan de rolstoel worden samengeklapt. Dit kunt u op volgende wijze uitvoeren:

- Schakel de e-fix via de bedieningskast uit.
- Druk op de bedienplaat [1] in het midden van het wiel en draai tegelijkertijd de koppe lingsring [2] tegen de wijzers van de klok tot de aanslag aan. Is dit bereikt, dan wordt in het zichtvenster [46] een "X" getoond.
- Is de bedienplaat [1] ingedrukt in het midden van het wiel, dan kan de rolstoel iets worden opgetild en het wiel worden gedemonteerd.
- Leg het e-fix-wiel niet op de steekassen.



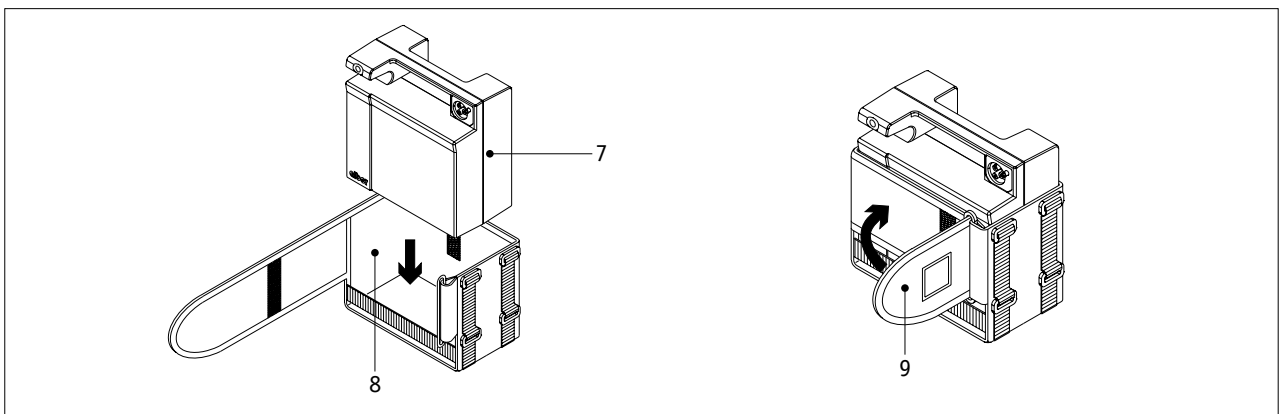
**Vermijd beschadigingen aan de steekassen van de wielen, in het bijzonder tijdens het transport.**

## 3. Accu's

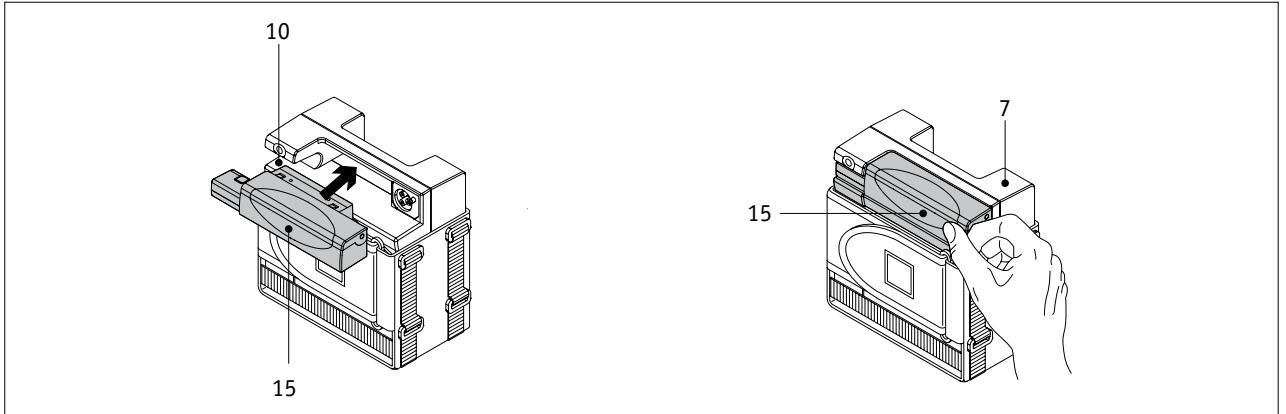
### 3.1 Plaatsen van de accu-pack

De speciaal ontworpen tas voor de accu's wordt standaard door de leverancier/dealer aan uw rolstoel bevestigd als het e-fix systeem wordt gemonteerd.

- Plaats de accu-pack [7] zoals op de tekening hiernaast in de accutas [8] (aansluitbus van de interface wijst naar voren).
- Sluit de accutas [8] met de klittenbandsluiting [9]. Let erop dat het klittenband zo dicht mogelijk tegen de behuizing van de accu-pack aan ligt.



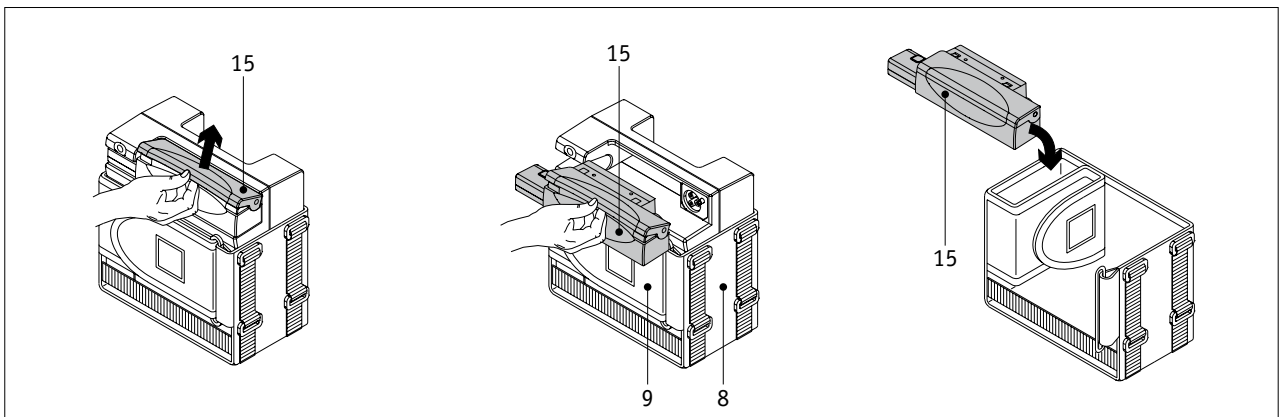
- Sluit de aansluiting [15] zoals op de tekening aan op de accu-pack. Let er hierbij op dat de kabels in de uitsparing [10] liggen.
- Druk de interface [15] stevig tegen de behuizing van de accu-pack [7] aan. De vergrendeling van de interface moet hierbij vastklikken in de accu-pack!



### 3.2 Verwijderen van de accu-pack

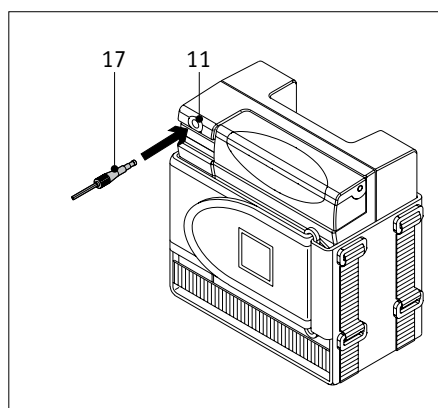
De accu-pack dient alleen uit de rolstoel te worden verwijderd, als deze bijvoorbeeld voor transportdoeleinden moet worden samengeklapt. De accutas kan op de rolstoel blijven en hoeft niet te worden verwijderd.

- Verwijder de interface [15] zoals op de tekening van de accu-pack.
- Open de klittenbandsluiting [9] van de accutas [8] volledig en verwijder de accu-pack.
- Zet de accu-pack [7] op een veilige plaats weg.
- Vouw de klittenbandsluiting zoals getoond in de afbeelding en plaats hierin de interface [15].



**Gebruik nooit andere dan de door Alber geleverde, op veiligheid gecontroleerde, accu's. Het gebruik van andere accu's kan leiden tot beschadigingen van de elektronica of tot storingen van de e-fix.**

### 3.3 Laden van de accu's in de rolstoel



Als u langer gebruik maakt van uw e-fix, dienen de accu's te worden bijgeladen. Hiervoor hoeft de accu-pack niet uit de accutas te worden gehaald.

- Steek de stekker van de oplader [17] in de laadbus [11].
- Sluit de oplader aan een contactdoos aan.

Let er a.u.b. altijd op dat u de accu-pack na langer gebruik van de e-fix weer oplaadt. Als u de e-fix niet gebruikt, dient de accu-pack aan de oplader aangesloten te blijven. De oplader schakelt automatisch om op minimale laadstroom als de accu-pack vol is. De accu-pack kan daarom niet worden beschadigd door overladen.

Als het opladen is afgesloten, moet eerst de netstekker van de oplader uit de contactdoos worden getrokken. Trek dan de stekker [17] van de oplader uit de bus [11].



**Neem goed nota van de gebruiksaanwijzing bij de oplader.**

### 3.4 Algemene informatie over de gebruikte accu's

De accu's van uw e-fix zijn onderhoudsvrij en oplaadbaar. De levensduur hangt feitelijk af van het aantal ladings-/ontladingscycli. Door de accu's altijd voldoende na te laden verhoogt u de levensduur. De in de e-fix ingebouwde elektronica bewaakt continu de laadtoestand van de accu's en voorkomt, bij correct gebruik, diepontladingen.

- Vermijd het volledig ontladen van de accu's. Laad de accu's van de e-fix daarom na iedere deelontlading, dus na ieder gebruik, weer op.
- Loodaccu's zijn onderhevig aan een zogenoemde zelfontlading. Daarom moet de accu-pack - bij iedere gelegenheid - aan de oplader aangesloten zijn. Door het automatische oplaadsysteem, dat na het opladen van de accu's overschakelt op druppel-laden, is overladen van de accu's niet mogelijk.
- Indien loodaccu's voor langere tijd worden opgeslagen (zonder te laden), neemt de capaciteit af. Na enige ladings- en ontlaadingscycli kan de volledige capaciteit echter weer ter beschikking staan.
- Bij een verkeerde behandeling van de accu-pack kan een elektrolytische vloeistof uitlopen. Dat kan leiden tot huidverwondingen of kledijschade.
- Indien huid of ogen in contact komen met de elektrolyt moet onmiddellijk met zuiver water gespoeld en een arts geraadpleegd worden.
- Accu-pack niet verbranden of blootstellen aan vuur. Dat kan ertoe leiden dat de accu-pack ontploft.
- Accu-pack niet kortsluiten. Een kortsluiting veroorzaakt enorm hoge stromen die de accu-pack of het toestel kunnen beschadigen.
- Na de levensduur wordt de accu-pack door Alber of de Alber-vakhandelaars voor een vakkundige verwijdering teruggenomen.



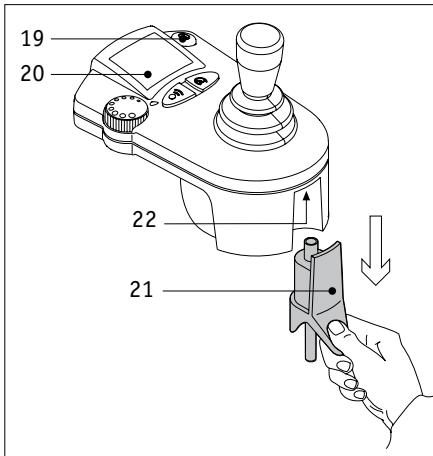
**De accu's van uw e-fix kunnen in iedere positie ontladen en geladen worden. Ze zijn net zo veilig als droge cel accu's ingeschaald en door de DOT en IATA toegelaten voor luchttransport.**

## 4. Bedieningskast

### 4.1 Voor ingebruikname

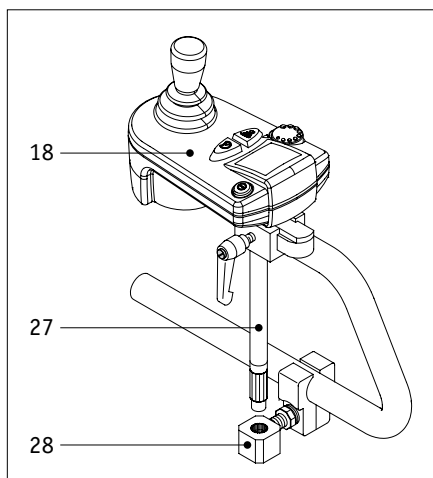
Bij de levering van uw e-fix zijn de verschillende componenten reeds op de rolstoel gemonteerd. Voor transportdoeleinden, bijvoorbeeld in uw eigen auto, is het raadzaam verschillende componenten van de rolstoel af te halen. Hierdoor wordt meer plaats gewonnen c.q. de beperkte ruimte in de kofferruimte beter benut.

### 4.2 Verwijderen van de bedieningskast voor het transport



- Deactiveert u de e-fix via de aan/uit toets [19] – de indicatie op het display [20] verdwijnt.
- Trek vervolgens de stekker [21] uit de bedieningskast. Trek hierbij altijd aan de stekker en niet aan de kabel!
- Trek de bedieningskast [18] incl. de verbindingbuis [27] hiervan uit de houder [28].
- Berg de stekker van de bedieningskast [21] op in de accutas.
- Bewaar de bedieningskast [18] tijdens het transport op een veilige plek.

Als alternatief kan de bedieningskast [18] tevens van het verschuifdeel [29] worden afgenomen om via een houder aan de achterzijde van de rolstoel door een begeleider te worden bediend (zie hoofdstuk 10).

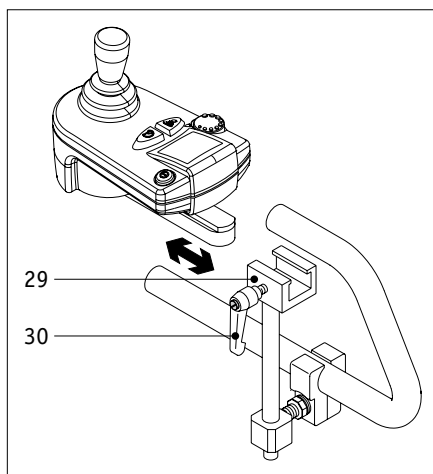


- Trek vervolgens de stekker [21] uit de bedieningskast. Trek hierbij altijd aan de stekker en niet aan de kabel!
- Maak de klemhendel los [30].
- Schuif de bedieningskast [18] uit het verschuifdeel [29].

### 4.3 Montage van de bedieningskast

- Neem de stekker van de bedieningskast uit de accutas en steek hem in de bus [22] van de bedieningskast.
- Steek de verbindingbuis [27] samen met de bedieningskast in de houder [28] op de rolstoel.

Voor zover het bedieningskast voor de besturing door een begeleider van het verschuifdeel [29] genomen werd:



- Schuif het bedieningskast [18] in het verschuifdeel [29].
- Trek de klemhendel [30] vast.
- Schuif de stekker [21] in het bedieningskast [18].
- Uw e-fix is nu weer gereed voor gebruik.

## 4.4 Druktoetsen en aanduidingen op het display

### 4.2.1 Aan/uit-toets

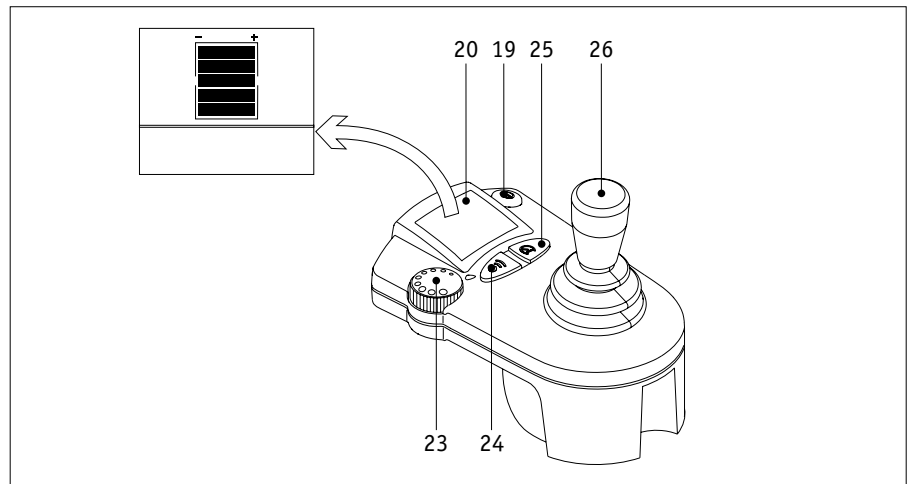
Door op de toets [19] te drukken, wordt de e-fix aan- resp. uitgezet.

Bij het inschakelen vindt een korte systeemcontrole plaats om het functioneren van alle componenten te controleren. Tegelijkertijd zijn op het display verschillende symbolen zichtbaar die verdwijnen na een storingsvrije controle.

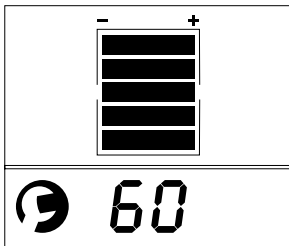
### 4.4.2 Aanduidingen op het display

Na het inschakelen van de e-fix en de automatische systeemcontrole zijn op het display [20] verschillende aanduidingen zichtbaar:

- De laadtoestand van de accu-pack is zichtbaar door de balk op het display. Vijf zwarte balken betekent „Accu voor 100 % opgeladen“, vier zwarte balken „Accu voor 80 % opgeladen“, drie zwarte balken „Accu voor 60 % opgeladen“ etc. Laad de accu-pack altijd op tijd bij, om de gehele actieradius van de e-fix te kunnen gebruiken. Meer tips voor het laden van de accu-pack kunt u vinden in hoofdstuk 3.3.
- De verlichting van het display gaat 30 seconden na het inschakelen van de e-fix uit.
- Indien de bedieningskast ingeschakeld wordt en de e-fix niet gebruikt wordt, schakelt hij zich na 1 uur automatisch uit. De duur van de zelfuitschakeling kan door uw dealer volgens uw wensen veranderd worden (zie hoofdstuk 4.4.6).
- Indien bij het inschakelen, resp. de werking een storing optreedt, dan wordt een fout melding op het display getoond. Een lijst van alle mogelijke foutmeldingen kunt u vinden in hoofdstuk 9.1.



#### 4.4.3 Draaiknop voor voorinstelling snelheid



Door de draaiknop [23] kan de snelheid die de e-fix maximaal kan bereiken bij het vooruit sturen van de joystick traploos vooraf worden ingesteld. De verstelbare snelheid ligt hierbij tussen 1,5 km/h en 6 km/h. De ingestelde waarde (maximaal 99) wordt op het display procentueel weergegeven d.m.v. van een twee-cijferige digitale indicatie.



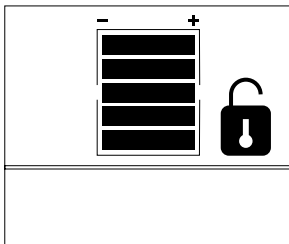
**Rolstoelgebruikers die de e-fix voor de eerste keer gebruiken, raden wij aan te beginnen met een lage snelheidsinstelling (zie ook hoofdstuk 6.2).**

#### 4.4.4 Claxon

Om in gevaarlijke situaties de aandacht te trekken, kan de claxon met de toets [24] worden bediend.

- Indien de toets [24] wordt ingedrukt, weerklinkt een akoestisch, continu signaal.

#### 4.4.5 Funktietoets



Om de e-fix te beveiligen tegen misbruik door onbevoegden, bestaat de mogelijkheid een wegrijblokkering te activeren. Druk hiervoor de funktietoets [25] zolang (ca. 3 sec.) in, totdat de indicatie op het display verdwijnt. De e-fix wordt hierbij automatisch uitgeschakeld.

Als de e-fix met geactiveerde wegrijblokkering wordt ingeschakeld, brandt het slotsymbool op het display van de bedieningskast.

Druk de funktietoets [25] opnieuw gedurende ca. 3 seconden in. Het slotsymbool verdwijnt en de e-fix is weer klaar voor gebruik.



**De wegrijblokkering is geen diefstalbeveiliging, omdat de aandrijfwielen kunnen worden afgekoppeld en de rolstoel kan worden weggeschoven.**

#### 4.4.6 Rij-instellingen (parameters)

In de e-fix software zijn verschillende rijparameters voor het instellen van de e-fix. Uw leverancier kan zo de rolstoel perfect op uw individuele eisen en behoeften instellen. Als standaard zijn de functies als volgt ingesteld:

Functie	Instelling
Maximumsnelheid voorwaarts	100 % = 6 km/h
Maximumsnelheid achterwaarts	60 % van de maximumsnelheid = 3,6 km/h
Versnellingstijd	1,5 sek.
Vertragingstijd	1,5 sek.
Draaisnelheid	28 % van de maximumsnelheid
Draaiversnelling/-vertraging	0,31 sek.
Akoestische signalen	Actief
Remstart	tijdverschil om 30 seconden
Zelfuitschakelingstijd	1 uur
Rijsignaal joystick	100 %
Aswissel van de joystick	nee

**Betekenen:**

- Maximalsnelheid voorwaarts – de maximaal bereikbare snelheid, waarbij de joystick geheel naar voren wordt gestuurd.
- Maximalsnelheid achterwaarts – de maximaal bereikbare snelheid achteruit, waarbij met de joystick geheel naar achteren wordt gestuurd.
- Versnellingsstijd – de tijdsduur van acceleratie uit stilstand of de gereden snelheid naar een vooraf ingestelde maximum snelheid.
- Vertragingstijd – de tijdsduur van het remmen van de maximum snelheid tot een gewenste rijstand of tot stilstand. Deze tijdsduur is ook sterk afhankelijk van de instellingen van de rolstoel.
- Draaisnelheid – maximum snelheid, waarmee een draaicirkel / een bocht kan worden gereden.
- Draaiversnelling/-vertraging – tijdsduur van de acceleratie, resp. van een tijde lijke vertraging tijdens het rijden van een draaicirkel.
- Akoestische signaal – activering of deactivering van het akoestische signaal.
- Remstart – de tijdsduur van het rijcommando tot de daadwerkelijke activering van de elektromagnetische remmen.
- Zelfuitschakelingstijd – de tijdsduur waarin de e-fix bedrijfsklaar blijft, zonder zelfstandig uit te schakelen (wegens energiebesparing).
- Rijsignaalbeweging joystick – de maximaal noodzakelijke beweging van de joystick voor het uitvoeren van een rijcommando.
- Assenwissel van de joystick – verwisselen van de op de joystick opgeslagen rijrichtingen.



**Voor een individuele aanpassing van de functies kunt u contact opnemen met uw vakhandelaar. Hij geeft u graag advies en programmeert de instellingen.**

#### 4.5 Joystick

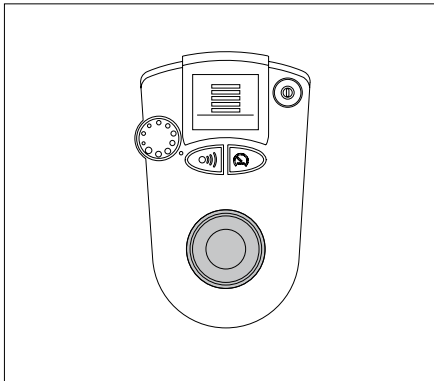
De joystick van de e-fix laat zich, voor wat de functionele mogelijkheden betreft, het beste vergelijken met een fictieve combinatie van stuur, versnellingspook en gaspedaal van een auto.

Dit betekent dat alle besturingscommando's van de rolstoelrijder met de joystick aan de wielen van de e-fix worden overgedragen. In zoverre vereist het rijden met e-fix ook wat gewenning en moet er gedurende de eerste gebruiksuren uitsluitend met de laagste snelheid worden gereden.

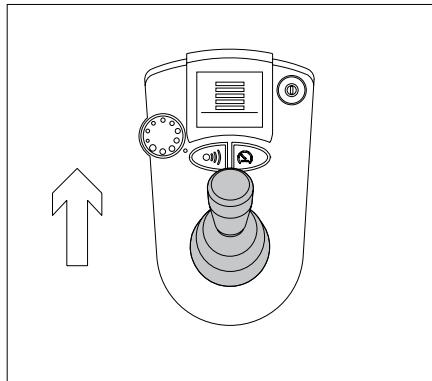


### Sturen (vanuit de inzittende gezien)

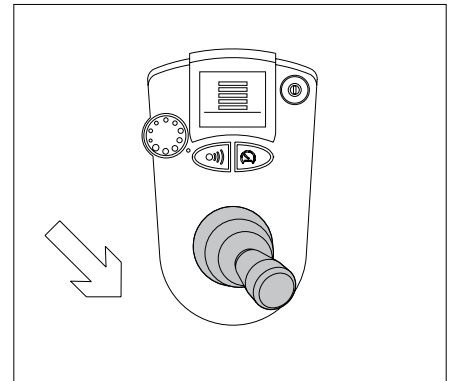
Hier volgen enkele voorbeelden voor de positie van de joystick en de daaruit resulterende rijbeweging



Joystick in uitgangspositie – rolstoel staat stil.



De rolstoel rijdt voorwaarts en rechtuit.



De rolstoel maakt, achteruit rijdend, een bocht naar rechts.  
(De radius van de bocht is afhankelijk van de uitslag van de joystick).



**Gelieve bij de eerste rij oefeningen de desbetreffende aanwijzingen van hoofdstuk 6 en 7 in acht te nemen.**

De middenpositie van de joystick is zonder functie, d.w.z. de wielen staan stil en worden tegelijkertijd door de ingebouwde remmen geblokkeerd. Bij stijgingen en dalingen van meer dan 10 % moeten echter extra handremmen worden aangetrokken, die aan het rolstoelframe moeten worden gemonteerd.

De joystick werkt als het gaspedaal van een auto. Tussen zijn uitgangspositie (stilstand) en zijn volle uitslag kan de snelheid individueel gevarieerd worden.

#### 4.6 Verstelmogelijkheden

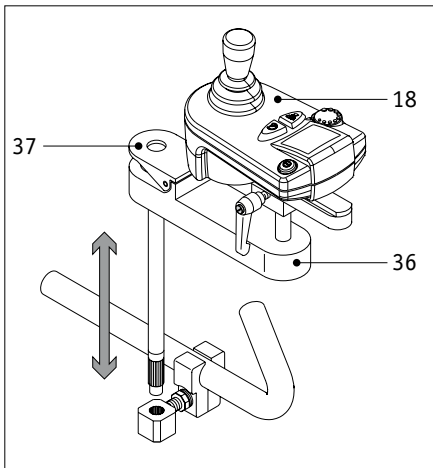
Indien bij de bestelling aangegeven, wordt bij de montage van de e-fix, door uw dealer, de bedieningskast op de vooraf bepaalde plaats aangebracht.

Standaard ligt deze positie meestal op gelijke hoogte met de armlegger en is in verticale richting niet meer instelbaar. Verstellen in horizontale richting is daarentegen ten allen tijde mogelijk, daar zo de positionering van de bedieningskast naar de armlengte van de gebruiker plaatsvindt.



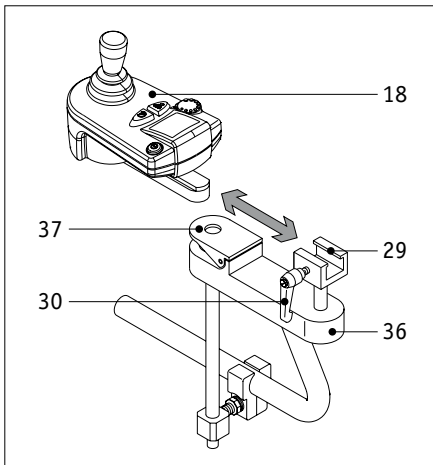
**Mocht de verticale positie van de bedieningskast moeten worden gewijzigd, neemt u dan contact op met uw vakhandelaar.**

#### 4.7 Zwenkarm (als toebehoren verkrijgbaar)



Om het rijden aan tafelranden te vergemakkelijken, wordt het aanbrengen van de optioneel verkrijgbare zwenkarm aanbevolen. Daardoor kan de bedieningskast zijwaarts wegzwenken.

- Druk op de kap [37] en zwenk het bedieningskast [18] volledig opzij.
- Voor het terugplaatsen zwenkt u de bedieningskast [18] opnieuw in de uitgangspositie; de kap [37] wordt daarbij opgetild en vergrendelt automatisch het zwenkmechanisme.
- Indien de zwenkarm [36], bijvoorbeeld voor transportdoeleinden, samen met de bedieningskast verwijderd wordt, kunt u hem volledig uit de houder nemen.
- Door het losmaken van de klemhendel [30] kunt u het bedieningskast binnen het verschuifdeel [29] indien nodig nog een beetje in lengterichting verschuiven.
- Na instelling van de voor u optimale positie moet u deze door vastklemmen van de klemhendel [30] in het verschuifdeel [29] fixeren.



##### 4.7.1 Bedieningskast van de zwenkarm nemen

- Zwenk het bedieningskast opzij.
- Trek de stekker [21] van het bedieningskast [18] (zie hoofdstuk 4.2).
- Maak de klemhendel [30] los en schuif het bedieningskast [18] uit het verschuifdeel [29].

##### 4.7.2 Bedieningskast op de zwenkarm aanbrengen

- Schuif het bedieningskast [18] in het verschuifdeel [29] en zet dit vast met de klemhendel [30].
- Zwenk het bedieningskast opzij.
- Schuif de stekker [21] in het bedieningskast [18] (zie hoofdstuk 4.2).

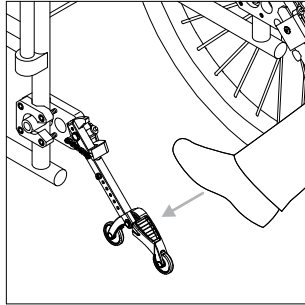


**De zwenkarm kan op bijna alle rolstoelen worden gemonteerd. Voor meer inlichtingen kunt u contact opnemen met de vakhandelaar of de importeur.**

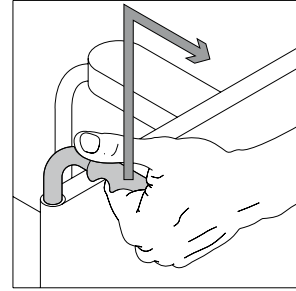
## 5. Anti-tip steunen (als accessoire leverbaar)

### 5.1 Gebruik van de Alber anti-tip steunen

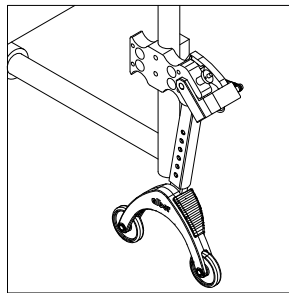
Alber anti-tip steunen verhinderen niet alleen dat de rolstoel omkiept, maar helpen de begeleider bij het bevestigen en verwijderen van de manuele wielen en de e-fix-wielen. Dit kunt u op volgende wijze uitvoeren:



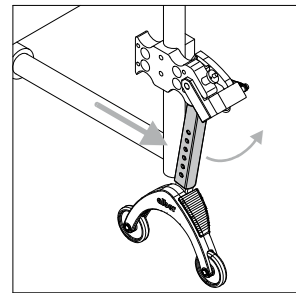
Druk, zoals in de afbeelding wordt getoond, met de voet tegen een anti-tip steun.



Trek tegelijkertijd de rolstoel aan de grepen iets naar boven, tot de rolstoel iets wordt opgetild en de anti-tip steunen in een vaste positie vastklikken.

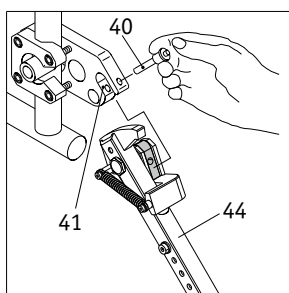
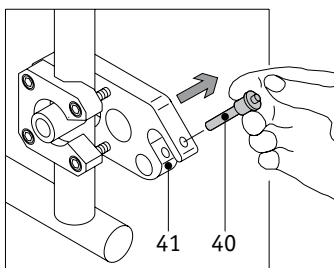


U kunt nu een wiel bevestigen of verwijderen. Herhaal de handeling bij de tweede anti-tip steun aan de andere zijde van de rolstoel.



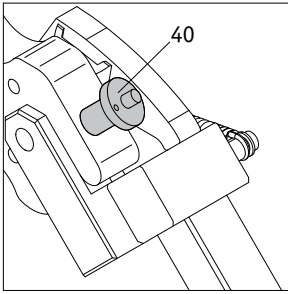
Als de wielen zijn bevestigd, kunt u de antiekiepsteunen weer in de ruststand zetten. Schuif hiervoor de rolstoel naar voren en de beugel met de voet naar achter.

### 5.2 Monteren en verwijderen van de Alber anti-tip steunen

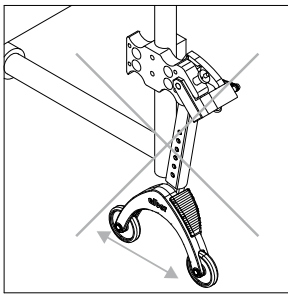


De meeste rolstoelmodellen zijn reeds standaard uitgerust met anti-tip steunen, daarom worden Alber anti-tip steunen uitsluitend aangeboden als accessoires. Indien de aan u geleverde e-fix tevens over de Alber anti-tip steunen beschikt, zijn deze vanaf fabriek reeds op uw rolstoel ingesteld. Deze dienen alleen te worden bevestigd, zoals hieronder wordt beschreven.

- Verwijder de zekeringspen [40] uit de opnamevorken van de houders [41] door met de duim op de zekeringspen in het midden van de stift te drukken en de stift tegelijkertijd met wijs- en middelvinger uit de vork te trekken.
- Schuif de anti-tip steunen [44] in de opnamevorken van de houders [41].
- Vergrendel de houders [41] met de zekeringspen [40]. Druk hiertoe met uw duim op de ontgrendeling in het midden van de stift en schuif deze volledig tot de aanslag in de houders.

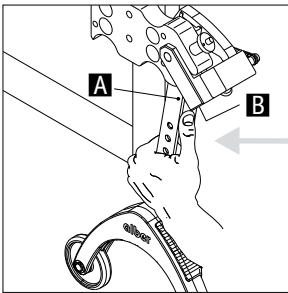


- Controleer of de zekeringsspen [40] in de opnamevorken vergrendeld zitten. Ze mogen, zonder de ontgrendeling in te drukken, niet meer verwijderd kunnen worden. Het verwijderen van de anti-tip steunen geschiedt in omgekeerde volgorde.



**Het is niet toegestaan om de rolstoel op te bokken terwijl de rolstoelgebruiker er in zit!**

**Antikiepsteunen zijn geen transportwieltjes!  
Beweeg de rolstoel niet als hij staat opgebokt!**



**Let op bij het instellen of omklappen van de antikiepsteunen, vooral bij handmatig instellen of bedienen. Vanwege de noodzakelijke hoge veerspanning is er gevaar van kneuzing tussen beugel [A] en aanslagblok [B].**

## 6. Ingebruikname

### 6.1 Veiligheid van de gebruiker

Veiligheid en gezondheid van de gebruiker staan voorop. Daarom is het beslist noodzakelijk eerst de rijeigenschappen van de e-fix te leren kennen. Uw dealer ondersteunt u hierbij met de gebruiksinstructies.



**De e-fix mag niet samen met een rolstoel-trekapparaat of een handbike gebruikt worden. De aandrijvingen zijn niet voorzien voor de snelheden die met een handbike of een trekapparaat bereikt kunnen worden. Zelfs als het mechanische systeem losgekoppeld is, bestaat het gevaar dat de mechaniek door de te hoge snelheid beschadigd wordt. Omdat de aandrijving ook in losgekoppelde toestand stroom induceert, kan bovendien het elektronische systeem beschadigd raken.**

### 6.2 De eerste rij oefeningen

Indien mogelijk zouden deze niet in krappe ruimtes plaats moeten vinden, aangezien de nog ongeoefende berijder maar al te gemakkelijk tegen meubels of andere inrichtingsobjecten op kan botsen. Oefent u daarom bij voorkeur buitenshuis, bijvoorbeeld op een parkeerplaats, woonerf, speelplein etc.

- Begin met de e-fix op de laagste snelheid (instelling zie hoofdstuk 4.4.3) en leer daarbij het rijgedrag kennen.
- Stel voor uzelf kleine rijopdrachten op en oefen deze consequent met een zelfontworpen trainingsprogramma.
- Goed rijden kan niet worden afgedwongen, maar volgt automatisch na een bepaalde training.
- De rijtraining resulteert al in korte tijd in steeds zekerder bewegingen met de joystick, waardoor u steeds preciezer kunt rijden.
- Verhoog de snelheid slechts met kleine stappen, waarbij tijdens het binnenshuis rijden altijd een lage snelheidsinstelling wordt aanbevolen.

### 6.3 Tips voor het rijden met de e-fix

- Druk de joystick bij het optrekken nooit tot de aanslag door. In het bijzonder bij maximaal ingestelde snelheid kan dit tot voor de berijder oncontroleerbare bewegingen van de rolstoel leiden. (Gevaar voor ongelukken).
- Beweeg de joystick rustig en niet plotseling. Vermijd plotselinge maximale uitslagen van de joystick, in het bijzonder bij uitwijkmanoeuvres in mogelijk gevaarlijke situaties. Rem de e-fix uit voorzorg tot stilstand af.
- Na het loslaten van de joystick wordt uw rolstoel rustig afgeremd. Mocht een noodstop (onmiddellijke stilstand) noodzakelijk zijn, druk de joystick dan kort tegenovergesteld aan de rijrichting en laat hem dan los.
- Rem de e-fix uitsluitend met de joystickbesturing af; grijp daarbij nooit „ter ondersteuning“ naar de hoepels op de wielen. Rij nooit parallel aan steile berghellingen en dergelijke. Een eventuele onbedoelde verplaatsing van het zwaartepunt zou het zijwaarts omkiepen van de rolstoel tot gevolg kunnen hebben.
- Geef wat tegenstuur bij het rijden op aflopende stoepen e.d.
- Rij nooit parallel over kleinere hindernissen zoals stoepranden, maar haaks op de betreffende hindernis. Dit houdt in dat beide wielen de hindernis gelijktijdig passeren en niet één voor één onder een hoek. Gebruik slechts een lage, aan de hindernis aangepaste, snelheid.
- Controleer met regelmatige tussenpozen de uitlijning naar rechts van de voorwielen en de luchtdruk. Beide factoren hebben invloed op het rijgedrag en de reikwijdte van de e-fix.
- Rij nooit zonder anti-tip steunen en demonteer deze uitsluitend voor het nemen van grote hindernissen. Hierbij moet u door een begeleidende persoon worden geholpen, daar er een verhoogd gevaar voor omkiepen bestaat.
- Tijdens het rijden op de openbare weg dienen de verkeersregels in acht te worden genomen.
- Bij het rijden op de openbare weg dienen de nationale verkeersregels te worden opgevolgd. Uw rolstoel moet worden uitgerust met de extra inrichtingen die hierin staan beschreven.



**Aanwijzing Het rij- en remgedrag van uw rolstoel wordt mede door de beide voorwielen bepaald. Let u er daarom op dat de assen haaks op de bodem zijn uitgelijnd en dat beide banden dezelfde bandenspanning hebben.**

### 6.4 Gevaarlijke plaatsen en gevaarlijke situaties

Naargelang rijervaring en lichamelijke mogelijkheden beslist de e-fix-bestuurder zelf, of een bepaald terrein door hem kan worden bereden. Voordat hij begint te rijden moet de bestuurder controleren, of de banden van de e-fix niet versleten of beschadigd zijn. Ook dient de laadtoestand van de accu's en de correcte werking van de signaleringsinstallatie te worden nagekeken. Deze veiligheidscontroles en de persoonlijke rijkennis zijn in het bijzonder van groot belang bij de volgende gevaarlijke plaatsen en situaties, waar de e-fix-bestuurder zelf de beslissing neemt, of hij dit terrein berijdt:

- kademuren, landingsplaatsen of aanlegsteigers, wegen en plekken aan het water, onbeveiligde bruggen en dijken;
- smalle wegen, hellingen zoals b.v. laadperrons en opritten, smalle wegen bij een afgrond, bergwegen;
- smalle en/of steile wegen aan drukke hoofdwegen of in de buurt van afronden;
- met bladeren en sneeuw of ijs bedekte wegen;
- laadperrons en hefinrichtingen bij voertuigen.



Stijgingen of dalingen van maximaal 20 % kunnen met de e-fix zonder hulp van een begeleidende persoon worden bereiden. Principiële voorwaarden hiervoor zijn een uitstekend bandenprofiel, een correcte bandenspanning in de banden, een onproblematische bodemgesteldheid en een maximum gewicht van de bestuurder van 120 kg. Bij een maximum gewicht van de bestuurder van 160 kg (optioneel leverbare versterkte aandrijfwielen) kunnen stijgingen of dalingen met maximaal 15 % worden bereiden. Stijgingen of dalingen van meer dan 15 %, resp. 20 % mogen met de e-fix alleen met behulp van een begeleider worden bereiden. Houd a.u.b. rekening met de specificaties van de rolstoelfabrikant.

**U moet ook iemand vragen om u te begeleiden**

- wanneer u over stoepranden wilt rijden
- bij het oversteken van hindernissen op hellingen omdat hier de mogelijkheid van kantelen bestaat.

Bij het oversteken van drukke hoofdwegen, kruispunten en spoorwegovergangen dient u voorzichtig te rijden. Steek rails in straten of aan spoorwegovergangen nooit parallel over, daar de wielen eventueel ingeklemd kunnen raken. Vraag – indien mogelijk – een persoon om u te begeleiden. Hij kan u over de straat of over de spoorwegovergang brengen voor het geval dat de e-fix plotseling stil blijft staan (omdat b.v. de accu's leeg zijn).

Bij het oprijden van laadperrons bij voertuigen dient u zeer voorzichtig te werk te gaan. Tijdens het heffen en neerlaten dient de e-fix te worden uitgeschakeld. Tevens moeten de handremmen aan de rolstoel aangezet worden. Daardoor wordt vermeden, dat de e-fix b.v. door ongecontroleerde rijcommando's weggrolt. Vraag eventueel iemand u te begeleiden. Wanneer het wegdek nat is, neemt de grip van de banden op de ondergrond af; er bestaat dan groot gevaar voor slippen. Pas in dit geval uw rijgedrag aan.

Bij het al achteruit rijdend nemen van hindernissen is de volledige functie van de kantelsteunen niet gegarandeerd. Rij daarom langzaam en voorzichtig achteruit, tot de aandrijfwielen van uw e-fix de hindernis raken. Neem nu voorzichtig de hindernis. Wij raden aan om er een begeleider bij te halen om te helpen.

## 6.5 Waarschuwingen

Bij het transporteren van de rolstoel in auto's dient erop te worden gelet, dat de e-fix aandrijving in combinatie met een manuele rolstoel niet voor het gebruik als stoel in auto's, resp. in overtuigen voor patiëntenvervoer is vrijgegeven. Zet de passagiers tijdens het rijden a.u.b. uitsluitend in de in het voertuig geïnstalleerde stoelen met de bijbehorende veiligheidssystemen. Bij niet opvolgen hiervan, bestaat het risico dat zowel de gebruiker, alsook alle andere passagiers tijdens een ongeval letsel kunnen oplopen.

Test stijgingen en dalingen in heuvelachtige gebieden, het overhellen bij bijv. hindernissen met de e-fix aandrijving met de hulp van een begeleider. Zo wordt duidelijk hoe de e-fix hierop reageert. Het maximale klimvermogen van de extra aandrijving kan tot max. 20% bedragen. Er kunnen hindernissen van max. 4 cm hoogte worden overwonnen. Deze beide waarden zijn echter sterk van volgende factoren afhankelijk: Rolstoeltype, gewicht van de bestuurder, zwaartepunt, diameter en soort stuurwielen van de rolstoel. Afhankelijk van de configuratie is het mogelijk, dat u de maximale waarden van de rijprestaties kunt overtreffen of niet.

Elk vervoer over een helling is gevaarlijk als de automatische remmen niet werken.

## 7. Het rijden

### 7.1 Rijden met de handbewogen rolstoelwielen

In hoofdstuk 2 werd reeds beschreven hoe de e-fix-wielen aan uw rolstoel aangebracht resp. van uw rolstoel verwijderd worden. U kunt er hiermee voor kiezen, naast de elektromotorisch aangedreven e-fix-wielen, ook de conventionele handbewogen wielen van uw rolstoel te gebruiken.

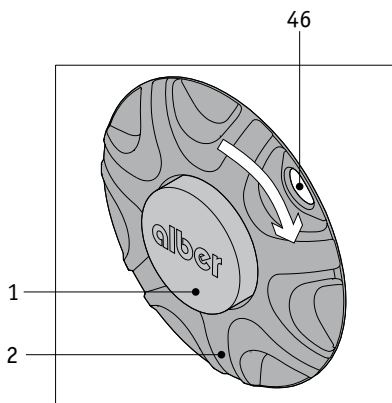


**De op uw rolstoel aangebrachte handremmen [45] zijn afgesteld op de e-fix-wielen. Bij de functie van uw rolstoel met de manuele wielen, moeten de handremmen [45] daarin eventueel opnieuw worden ingesteld!**

### 7.2 Rijden met e-fix-wielen in manuele modus

e-fix-wielen bieden naast de elektronische functie ook de mogelijkheid om de rolstoel manueel te bedienen, bijvoorbeeld voor het aanduwen. Deze wordt als volgt geactiveerd:

- Schakel de e-fix uit via de bedieningskast.
- Draai de koppelingsring [2] met de klok mee vast tot aan de aanslag.
- Komt de bedienplaat [1] boven de koppelingsring [2] uit en wordt op het zichtvenster [46] een "0" weergegeven, dan bevindt hij zicht in de modus "Aanduwen". De rolstoel kan nu manueel worden bediend.
- Als u per ongeluk probeert om de e-fix in deze manuele modus via de bedieningskast te bedienen, hoort u een waarschuwingssignaal. Tevens wordt op het display van de bedieningskast een foutmelding getoond (zie hoofdstuk 9.1).

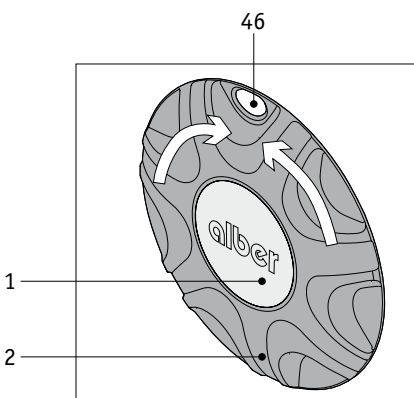


**Let erop, dat u bij de stilstaande rolstoel de aan de e-fix-wielen aangebrachte parkeerremmen [45] aantrekt. Zo vermijdt u dat de rolstoel ongewild wegrolt. Het is niet toegestaan om de aandrijfwielen van de e-fix te gebruiken met een snelheid van meer dan 10 km/h in het manuele bedrijf in combinatie met b.v. een trekapparaat. Gebruik hiervoor uw manuele wielen.**

### 7.3 Rijden met e-fix-wielen in de elektromotorische modus

Voor de elektromotorische modus van de e-fix moeten de wielen worden ingeschakeld.

- Draai de koppelingsring [2] in de middelste positie.
- Is dit bereikt, dan wordt in het zichtvenster [46] een "1" getoond. Bedienplaat [1] is hierbij op hetzelfde niveau (vlak) als de koppelingsring [2].
- Schakel de e-fix in via de bedieningskast.
- De e-fix kan in deze elektromotorische modus niet manueel worden aangeduwd.



**Bij het bergaf rijden wordt om de actieradius te vergroten stroom uit de aandrijfwielen terug in de accu gevoed. Indien u met een vol geladen resp. bijna vol geladen accu-pack bergaf rijdt en de accu-pack kan geen stroom meer opnemen, dan wordt u hierover geïnformeerd door een knipperend acculampje en een akoestisch waarschuwingssignaal (5 korte signaaltonen). Als er verder stroom in de accu-pack wordt gevoed, dan verlaagt de elektronica de snelheid automatisch tot ca. 2 km/h. Zodra het stroomverbruik stijgt, er dus op het vlakke of bergop wordt gereden, versnelt de e-fix tot zijn vorige snelheid. Onmiddellijk na beëindiging van het laadproces kan dit gedrag kortstondig optreden op het vlakke."**

## 7.4 Actieradius

Voor iedere gebruiker van de e-fix is de actieradius van het systeem één van de belangrijkste vragen. Over het algemeen kan worden gezegd, dat deze met het standaard ingebouwde accu-pack (12 Ah) ongeveer bij 16 km zal liggen, bij een accu-pack met 17 Ah ongeveer 30 km. Dit zijn optimale waarden, deze hebben betrekking op een vlak terrein met verharde wegen. Afwijkingen hiervan ontstaan op grond van topografische omstandigheden, de omgevingstemperatuur, de rij-ondergrond, de bandenspanning van de voorwielen, het frameopbouw, het gewicht van de rolstoel, het gewicht van de bestuurder en het soort aandrijfwielen dat wordt gebruikt.

## 7.5 Opslag en transport

### 7.5.1 Opslag

Als u uw e-fix langere tijd niet gebruikt, moeten de e-fix wielen en in het bijzonder de accu-pack in een droge omgeving worden bewaard bij een kamertemperatuur van +15 °C tot 25 °C.

Wanneer de accu-pack alleen wordt opgeslagen en niet wordt gebruikt, dient het met tussenpozen van 2 maanden te worden aangesloten aan het meegeleverde oplader en vervolgens geheel worden opgeladen. Hierdoor kan worden gegarandeerd dat uw e-fix-aandrijving ook na een langere periode van opslag toch perfect functioneert. Bij de gebruikte accu's gaat het om droogcellen, die bij een correct gebruik uitloopbestendig zijn en, indien ze op de boven beschreven manier op lading worden gehouden, geheel onderhoudsvrij zijn. De accu-pack dient bij voorkeur in loodrechte staande positie te worden opgeslagen (zoals ze in uw rolstoel zijn gemonteerd).

Meer informatie over het gebruik van de accu's kunt u vinden in hoofdstuk 3.4.

### 7.5.2 Transport

In tegenstelling tot andere elektromotorisch aangedreven rolstoelaandrijvingen, blijft het dankzij de e-fix-aandrijving mogelijk om de rolstoel te transporteren en hem bijvoorbeeld in te klappen.

- Verwijder de bedieningskast van de rolstoel (zie hoofdstuk 4.2).
- Verwijder de accu-pack uit de accutas (zie hoofdstuk 3.2).
- Verwijder de wielen (zie hoofdstuk 2.2).
- Vouw uw rolstoel op en berg deze samen met alle losse componenten op.
- Het samenbouwen na het transport geschiedt in omgekeerde volgorde.

## 8. Reiniging, onderhoud en verwerking

### 8.1 Reiniging

Bedieningskast, wielen en accu's mogen slechts met een licht vochtige doek (niet nat) worden gereinigd. Gebruik hierbij uitsluitend in met water verdunde huishoudelijke reinigingsmiddelen - in geen geval wasbenzine e.d. Spuit ook de wielen in geen geval met een tuinslang af.



**Let erop, dat geen vloeistof in de componenten van de e-fix komt.**



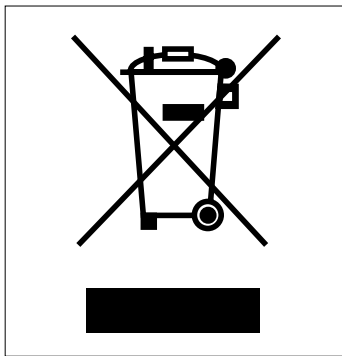
## 8.2 Onderhoud

Uw e-fix is een apparaat dat slechts weinig onderhoud nodig heeft. Toch moet bij alle accessoires en aanbouwdelen met regelmatige tussenpozen worden gecontroleerd of deze goed vastzitten. Minstens om de 2 jaar dient uw Adventure een vakkundige, veiligheidstechnische inspectie te krijgen, zodat alle functies en de veiligheid wordt gecontroleerd. Hierbij kunnen vooral de van buiten niet herkenbare schades worden ontdekt, die door gebruik van het systeem werden veroorzaakt en slijtageverschijnselen en bijv. metaalmoeheid. Neemt u hiervoor contact op met uw (door Alber) erkende vakhandel.



**Service en reparaties aan de e-fix mogen uitsluitend door de geautoriseerde vakhandel worden uitgevoerd. Indien fouten optreden, neemt u a.u.b. contact op met uw gespecialiseerde vakhandel.**

## 8.3 Verwerking en recycling



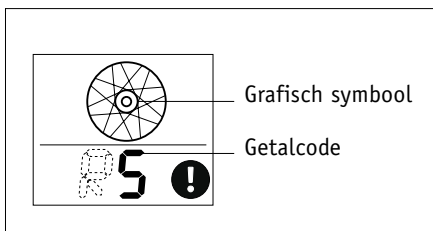
Dit apparaat, zijn accu-pack en toebehoren zijn producten die lang meegaan. Er kunnen echter stoffen in zitten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu, wanneer deze worden gestort op plekken (bijv. vuilstortplaatsen) die daar volgens de actuele, in het betreffende land geldige wetgeving niet voor bestemd zijn.

Het symbool van de „doorgestreepte vuilnisbak“ (conform WEEE verordening 2002/96/EG) staat op dit product om u te herinneren aan de verplichting tot recycling.

Gedraag u daarom milieubewust en lever dit product na afloop van zijn gebruiksduur af bij uw regionale recyclingpunt.

Informeer naar de in uw land geldige wetgeving met betrekking tot verwijdering aangezien de WEEE-verordening voor dit product niet in alle Europese staten van toepassing is. In Duitsland valt dit product als transportmiddel bijvoorbeeld niet onder de nationale omzetting van de WEEE in de Duitse wet op elektrische apparaten.

Alternatief worden deze componenten door Alber of door de Alber dealers ook teruggenomen om ze vakkundig en milieuvriendelijk te verwijderen.



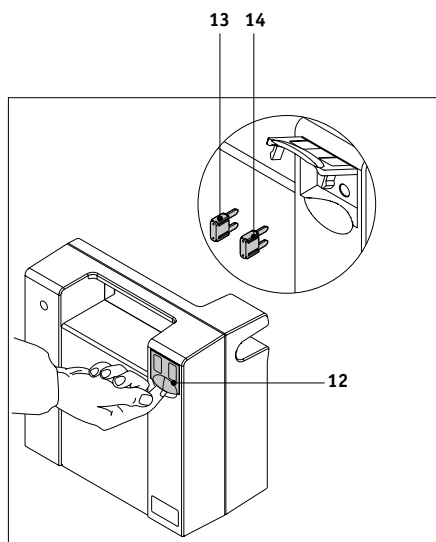
## 9. Snelle hulp bij storingen

In geval van systeemfouten worden op het display verschillende foutcodes aangeduid. In het volgende hoofdstuk ziet u een tabel met de oorzaak voor de storing, de indicatie hiervoor op het display en de opheffing van de storing.

### 9.1 Foutmeldingen op het display

WEERGAVE	BESCHRIJVING	OORZAAK VAN DE STORING	REMEDIE
Geene	Weergave van accu-packcapaciteit knippert Rolstoel rijdt langzamer	De motoren werken bij het afdalen als generatoren, en slaan de stroom op in de accu's.	Nadat het accu-pack niet meer geheel vol is rolstoel rijdt met maximale snelheid.
1	Uitroepteken knippert Weergave van accu-packcapaciteit knippert	Microregelaar in bedienapparaat defect.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
L4 R4	Uitroepteken knippert Wielsymbool knippert Letter "L" respectievelijk "R" knippert	Geen communicatie met aandrijfwiel "links"; geen communicatie met aandrijfwiel "rechts".	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.

WEERGAVE	BESCHRIJVING	ORZAAK VAN DE STORING	REMEDIE
E4	Uitroepsteken knippert Letter "E" knippert	Geen communicatie met speciale regeling.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
S4	Uitroepsteken knippert Letter "S" knippert	Geen communicatie met intuïtieve begeleiderregeling.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
Geene	Slotssymbool knippert	Wegrijblokkering actief.	Druk circa 3 seconden op de funktietoets.
7 – 10, 14, 15, 20	Weergave van accu-packcapaciteit knippert	Microregelaar in bedieningskast defect.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
11	Uitroepsteken knippert	Accuspanning ontoelaatbaar.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
12	Uitroepsteken knippert	Interface van de Speed-Stop/Speed-Limit schakelaar niet correct.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
13	Uitroepsteken knippert	Draadbreuk of kortsluiting in het accupakket.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
16 – 18	Uitroepsteken knippert	Joystick in bedieningskast defect.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
19	Uitroepsteken knippert	Speciale regeling.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
21	Uitroepsteken knippert	Spanning in het accupakket kleiner dan 19,2 Volt.	Accu met onderspanning, helemaal leeggereden. Akku's opladen. Vervang de accucellen of stuur het accupakket op voor reparatie indien opladen is niet mogelijk.
L1 R1	Uitroepsteken knippert Temperatuursymbool knippert Wielsymbool knippert Letter "L" respectievelijk "R" knippert	Overlastschakeling aandrijving "links". Overlastschakeling aandrijving "rechts".	Laat de wielen afkoelen; controleer of de gebruiker met aangetrokken handrem is/heeft gereden. Of neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
L2 R2	Uitroepsteken knippert Wielsymbool knippert Letter "L" respectievelijk "R" knippert	Te hoge spanning van het accupakket aan het linker of rechter aandrijf wiel.	Controleer de zekeringen aan de accu-pack. Vervang de accu-cellen of stuur de accu-pack op voor reparatie.
L3 R3	Uitroepsteken knippert Temperatuursymbool knippert Wielsymbool knippert Letter "L" respectievelijk "R" knippert	Te hoge temperatuur – de e-fix wordt automatisch uitgeschakeld.	Laat de wielen afkoelen; controleer of de gebruiker met aangetrokken handrem is/heeft gereden. Vervang anders de printplaat of stuur het wiel op voor reparatie.
L6 R6	Uitroepsteken knippert Wielsymbool knippert Letter "L" respectievelijk "R" knippert	Microregelaar in aandrijf wiel defect.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
L7 – L17 R7 – R17	Uitroepsteken knippert, Wielsymbool knippert, Letter "L" respectievelijk "R" knippert	Microregelaar in aandrijf wiel defect.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
L18 – L20 R18 – R20	Uitroepsteken knippert, Wielsymbool knippert, Letter "L" respectievelijk "R" knippert	Bekabeling van de interface defect.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
L21 R21	Uitroepsteken knippert, Wielsymbool knippert, Letter "L" respectievelijk "R" knippert	Microregelaar in aandrijf wiel defect.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
EO – E7	Uitroepsteken knippert Letter "E" knippert	Speciale regeling defect.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.
SO – S3 S5 – S8	Uitroepsteken knippert Letter "S" knippert	Intuïtieve begeleiderregeling defect.	Neem contact op met uw leverancier of met het Alber service center.



## 9.2 Zekering vervangen van accu-pack

Bij een overbelasting van afzonderlijke e-fix-componenten moeten in sommige gevallen tevens de zekeringen van de accu-pack worden vervangen. Hiervoor moet de accu-pack uit de rolstoel worden verwijderd.

- Verwijder uit veiligheidsoverwegingen de interface van de accu-pack (zie hoofdstuk 3.2).
- Verwijder de accu-pack uit de accutas (zie hoofdstuk 3.2).
- Open het afdekklepje [12] op de achterzijde van de accu-pack.
- Vervang de defecte zekering (3 A [13] resp. 25 A [14]).
- Sluit het afdekklepje [12].
- Plaats de accu-pack weer terug in de accutas.
- Plaats de interface [15] weer in de accu-pack (zie hoofdstuk 3.1).

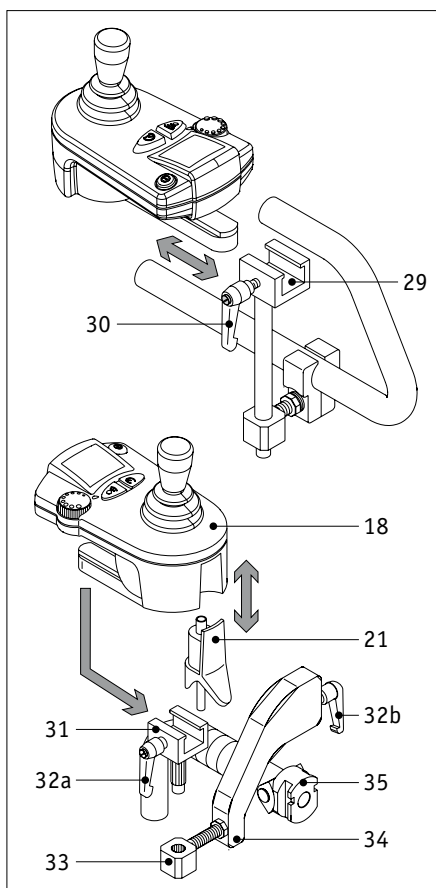


**De zekeringen kunt u vinden aan de onderzijde van de accu-pack. Hiervoor hebt u geen gereedschap nodig. Indien één van de zekeringen defect is, gebruik dan uitsluitend de bijgeleverde reservezekeringen.**



**Zekeringen reageren zeer gevoelig op elektrische storingen. Indien meermaals zekeringen dienen te worden vervangen, kan dit het gevolg van een storing aan een e-fix-component zijn. Neemt u in zulke gevallen a.u.b. contact op met uw gespecialiseerde vakhandel. Plaats nooit een zekering met een andere nominale waarde als de aangegeven waarde en nooit een defecte zekering overbruggen. Hierdoor kan het apparaat worden vernield en kan de e-fix onder omstandigheden in brand raken.**

## 10. Bedieningskasthouder voor begeleiders (als toebehoren verkrijgbaar)



De e-fix kan zowel door de rolstoelgebruiker zelf als door een begeleider bediend worden. Daartoe is enkel de verplaatsing van de bedieningskast naar een bedieningsconsole op een duwhandvat noodzakelijk. Die console behoort niet tot het standaard leveringspakket, maar kan altijd achteraf aangebracht worden.

- Indien de e-fix aan staat, moet u het systeem eerst door het indrukken van de aan/uit toets op de bedieningskast uitzetten (zie hoofdstuk 4.2).
- Trek de stekker [21] van het bedieningskast (zie ook hoofdstuk 4.2).
- Trek het bedieningskast uit het verschuifdeel [29] (zie ook hoofdstuk 4.2).
- Schuif het bedieningskast [18] in het verschuifdeel [29] en zet het vast met de klemhendel [32a].
- Schuif de stekker [21] in het bedieningskast.
- Plaats de op deze wijze gemonteerde eenheid in de opname [33].
- Schuif vervolgens de opnamehaak [34] in de op de rolstoel aangebrachte bevestiging [35].
- Zet de opnamehaak [34] vast met de klemhendel [32b].

Moet het bedieningskast weer direct door de rolstoelgebruiker gebruikt worden, demonteer het dan in omgekeerde volgorde. Het staat u vrij te kiezen, welk van de afzonderlijke componenten [31 - 34] zo nodig permanent op de rolstoel moeten blijven zitten.

## **11. Garantie en aansprakelijkheid**

### **11.1 Garantie**

De garantieperiode voor de e-fix bedraagt 24 maanden (voor accu's 12 maanden) vanaf aankoopdatum en beperkt zich tot materiaal- en constructiefouten.

Van garantie zijn uitgesloten:

- onderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn
- schades die door ondeskundig gebruik zijn ontstaan
- beschadigingen door geweld
- niet toegelaten veranderingen aan het apparaat of de accessoires

Na de inloophase kan het geluid dat de aandrijfmotoren bij werking veroorzaken, iets hoger zijn. Dit is echter niet te wijten aan slijtage van de mechanische componenten en dit valt dus niet onder de houdbaarheidsgarantie.

Normaal gesproken gelden de Algemene Voorwaarden van Ulrich Alber GmbH.

### **11.2 Aansprakelijkheid**

Ulrich Alber GmbH is als fabrikant van de e-fix voor diens veiligheid niet verantwoordelijk, indien:

- met de e-fix zonder anti-tip steunen wordt gereden
- de e-fix ondeskundig wordt gebruikt en onderhouden
- de e-fix niet om de 2 jaar door een geautoriseerde vakhandelaar of door Ulrich Alber GmbH wordt onderhouden
- de e-fix niet volgens de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing in gebruik wordt genomen
- reparaties of andere werkzaamheden door niet geautoriseerde personen worden uitgevoerd
- vreemde delen worden aangebouwd of met de e-fix worden verbonden
- delen van de e-fix worden verwijderd of omgebouwd.

## 12. CE-conformiteit

De CE-conformiteit van de e-fix is alleen geldig in samenhang met anti-tip steunen. Verder moeten de volgende punten in acht worden genomen.

- Montage, reparaties of andere werkzaamheden mogen alleen door Ulrich Alber GmbH of geautoriseerd vakkundig personeel uitgevoerd worden.
- De anti-tip steunen moeten hoog worden afgesteld, zodat ze op horizontale ondergrond vrij kunnen doorzwenken.
- De gebruiker wordt in het bijzonder op de volgende punten gewezen:
  - a) De anti-tip steunen moeten vrij kunnen bewegen.
  - b) Bij het nemen van hindernissen die hoger zijn dan 40 mm en smaller dan de stoeprand, moet men voorzichtigheid in acht nemen.
  - c) De kritische hindernishoogte van de rolstoel moet bij iedere, met e-fix uitgeruste, rolstoel incl. de gebruiker worden getest.
  - d) De kiepgrens over de achteras moet bij iedere, met e-fix uitgeruste, rolstoel incl. de gebruiker worden getest. De kritische kiepgrens is het punt waarbij de rolstoel in gekantelde/gekiepte toestand naar achteren valt.



**Bij rijden met e-fix zonder gemonteerde antikiepstennen vervalt iedere aansprakelijkheid van de fabrikant en de importeur.**

Ihre Alber-Vertretung / Your Alber representative / Votre représentation Alber /  
Vostra rappresentanza Alber / Su representación Alber / Din Alber representant /  
Din Alber-agenturene / Uw distributeur Alber / Deres Alber-repräsentation



**Ulrich Alber GmbH**

Vor dem Weißen Stein 21

72461 Albstadt

Telefon +49 (0)7432 2006-0

Telefax +49 (0)7432 2006-299

info@alber.de

www.alber.de